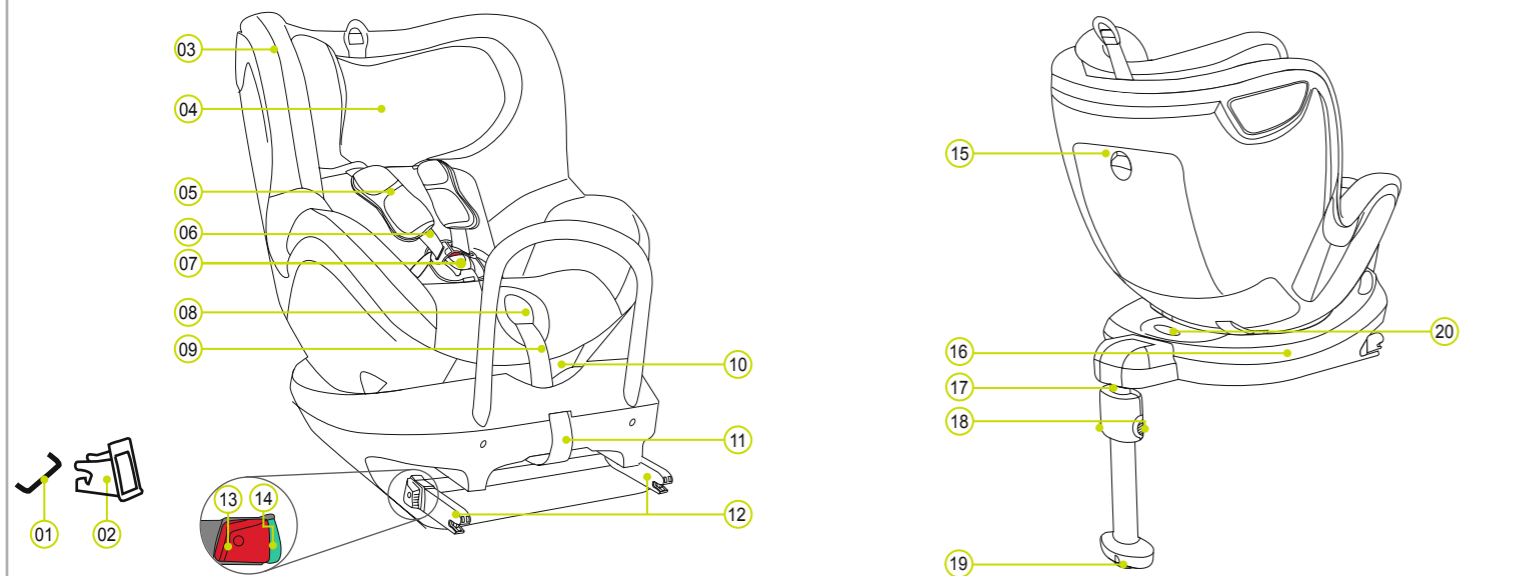


PRODUKTOVERSIKT



- | | | | |
|------------------------------|---------------------|-----------------------|--------------------------|
| 01 ISOFIX festepunkter (bil) | 06 Skuldereiler | 11 Stofflørke | 16 DUALFIX² R understell |
| 02 ISOFIX fester | 07 Beltelås | 12 Låsearm | 17 Støttebein |
| 03 Trekk | 08 Justeringsknapp | 13 Utløserknapp | 18 Justeringsknapper |
| 04 Hodestøtte | 09 Justeringsstropp | 14 ISOFIX indikatorer | 19 Støttebeinindikator |
| 05 Skulderputer | 10 Liggeknapp | 15 Oppbevaringsrom | 20 Dreietast |

BRITAX RÖMER barnesete	Testet og sertifisert i henhold til ECE* R 44/04	
	Gruppe	Kroppsvekt
DUALFIX² R	0+ & 1	0 til 18 kg

- Barnesetet er konstruert, testet og sertifisert i henhold til kravene i den europeiske standarden for sikkerhetsutstyr for barn (ECE R 44/04). Testmerket E (i en sirkel) og sertifiseringsnummeret sitter på den oransje sertifiseringsetiketten (klistremerke på barnesetet).
- Denne sertifiseringen vil bli ugyldig hvis du foretar endringer på barnesetet.
- DUALFIX² R barnesete må kun brukes for å sikre barnet ditt i bilen. Det må aldri brukes som sete eller leketøy hjemme.
- Risiko for skade på grunn av uautoriserte endringer! Uautoriserte tekniske endringer kan redusere eller helt oppheve setets beskyttende egenskaper. Du må IKKE foreta noen tekniske endringer på barnesetet.
- Barnesetet må kun brukes som beskrevet i brukerveiledningen.

ENKEL TILGANG FUNKSJON

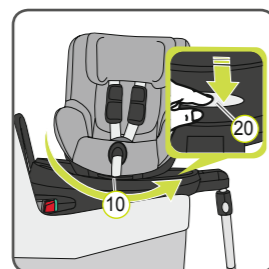
DUALFIX² R 360° seterotasjon, som gjør det enklere å få barnet inn og ut av barnesetet (Easy Access Function).

Når den brukes i bakovervendt modus:
Gruppe 0+ (0-13 kg)
Gruppe 1 (9 - 18 kg)

- Trykk på den grå dreieknappen 20 og dreii setet 90° til Easy Access (enkel tilgang) modus
- ⚠ FORSIKTIG!** Før hver reise: Påse at barnesetets roterende del er helt låst ved å påse at barnesetet er i en låst posisjon.

Ved bruk i framovervendt modus:
Gruppe 1 (9 - 18 kg)

- Trykk på den grå dreieknappen 20 og dreii setet 90° i Easy Access (enkel tilgang) modus
- ⚠ FORSIKTIG!** Før hver reise: Påse at barnesetets roterende del er helt låst ved å påse at barnesetet er i en låst posisjon.



BRITAX EXCELSIOR LIMITED
 1 Churchill Way West
 Andover
 Hampshire SP10 3UW
 United Kingdom
 T.: +44 (0) 1264 333343
 F.: +44 (0) 1264 334146
 E.: service.uk@britax.com
 www.britax-roemer.com

BRITAX RÖMER
 Kindersicherheit GmbH
 Theodor-Heuss-Straße 9
 89340 Leipheim
 Germany
 T.: +49 (0) 8221 3670-199/-299
 F.: +49 (0) 8221 3670-210
 E.: service.de@britax.com
 www.britax-roemer.com

BRUK I BILEN

Vennligst følg instruksjonene for bruk av barnesikringsutstyr som er beskrevet i bilens brukerhåndbok.

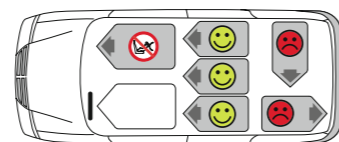
Setet kan brukes i alle biler som er utstyrt med ISOFIX festesystemer. Vennligst se bilens brukerhåndbok for informasjon om hvilke bilseter som er godkjent for barneseter i vektclassen 0-18 kg.

Festing med ISOFIX og støttebein er basert på semi-universell godkjenning. Setet kan kun brukes i de kjøretøyene som er nevnt i vedlagte liste over kjøretøyer. Denne listen blir stadig oppdatert. Du kan få den siste versjonen fra oss, eller fra www.britax-roemer.com. Du kan bruke ditt barnesete som følger:

I kjøretretningen	Ja ¹⁾
Mot kjøretretningen	Ja ¹⁾
Med 2-punkts eller 3-punkts bilbelte	Nei
På seter med: ISOFIX-fester (mellom baksetets overflate og ryggstøtte)	Ja ²⁾

(Vennligst følg gjeldende forskrifter i ditt land)

- I kjøretretningen 9-18 kg / mot kjøretretningen 0-18 kg
- I kjøretretningen 9-18 kg: Hvis det finnes en airbag foran: Skyv passasjeret langt tilbake og følg anvisningene i bilens brukerhåndbok. Mot kjøretretningen 0-18 kg: Må ikke brukes i passasjer seter med frontkollisjonspute!



PLEIE OG VEDLIKEHOLD

Pleie av beltespennen

Det er avgjørende for sikkerheten til barnet ditt at beltespennen fungerer riktig. Funksjonsfeil på beltespennen forårsaker vanligvis på grunn av ansamling av smuss eller fremmedlegemer. Funksjonseil er som følger:

- Låsetappene utstøtes for langsomt når den røde utløserknappen trykkes.
- Låsetappene går ikke i lås (det vil si at den utløses igjen hvis du prøver å presse den inn).
- Låsetappene går i lås uten et hørbart "klikk".
- Det er vanskelig å sette inn låsetappene (du føler motstand).
- Spennen kan kun åpnes med betydelig kraft.

Avhjelp

Vask beltespennen slik at den fungerer riktig igjen.

Rengjøring av trekket

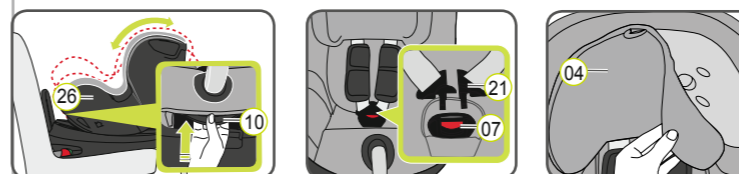
Vennligst sørg for at du kun bruker ekte BRITAX RÖMER reserve setetrek, siden setetrekket er en integrert del av barnesetet og spiller en viktig rolle i å sikre at systemet fungerer riktig. Reserve setetrek kan bestilles hos din forhandler.

- Barnesetet må ikke brukes uten trekk.
- Trekket kan tas av og vaskes med et mildt vaskemiddel ved å bruke vaskemaskinens program for finvask (30 °C). Vennligst følg anvisningene på trekkets vaskeetikett.
- Plastdelene kan rengjøres med såpevann. Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler (som løsningsmidler).
- Belteselen kan vaskes i lunken såpevann.
- Skulderputene kan vaskes i lunken såpevann.

⚠ FORSIKTIG! Ta aldri låsetappene 21 av selene.

⚠ FORSIKTIG! Barnesetet må ikke brukes uten setetrekket.

Fjerning av trekket



- Grip liggeknappen 10 og skyv seteskallet 26 nedover til rett posisjon.
- Løsne belteselene så langt som mulig.
- Åpne opp beltelåsen 07 (trykk den røde knappen).

ANVISNINGER FOR PLEIE

⚠ For å garantere full beskyttende effekt av barnesetet:

- Hvis det skjer en ulykke med en treffhastighet på over 10 km/t, er det mulig at barnesetet kan ha blitt skadet, men at skaden er synlig umiddelbart. I et slikt tilfelle må barnesetet byttes ut. Vennligst kasser det på riktig måte.
- Kontroller alle viktige deler jevnlig for skade. Påse spesielt at de mekaniske komponentene fungerer feilfritt.
- For å unngå skade, må du passe på at barnesetet ikke klemmes inn mellom harde objekter (bildør, seteskinner, osv).
- Barnesetet må alltid kontrolleres etter skade (f. eks. hvis man mister det i bakken).
- Barnesetets deler må aldri smøres eller oljes.
- For å kunne beskytte barnet ditt, er det viktig at du installerer og bruker DUALFIX² R akkurat som beskrevet i denne håndboken.

Følg forskriftene for avfallshåndtering i dit land.

Kassering av forpakning	Container for papp
Trekk	Restavfall, termisk utnyttelse
Plastdeler	I samsvar med merkingen i den utpekte containeren
Metalldeler	Container for metall
Belteseler	Container for polyester
Spenne & smekklås	Restavfall

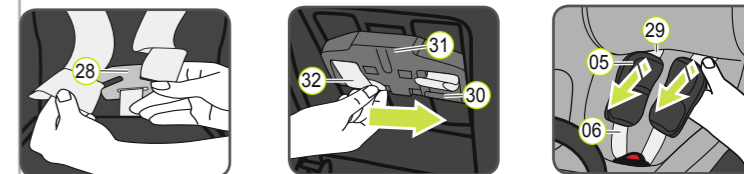
- Skyv hodestøtten 04 til den laveste posisjonen.
- Fjern trekket på hodestøtten 04.
- Åpne trykknappene på venstre og høyre side av den bakre delen av trekket.
- Hekt av den elastiske sømmen til trekket under kanten på seteskallet.
RAD: Begynn ved håndtakene på siden og den øvre kanten til seteskallet.
- Trekk trekket opp og over den skrå kanten på stropjusteringen.
- Før beltelåsen 07 og enden av selen ut av trekket.
- Dra trekket litt oppover og før det med åpningen over hodestøtten 04.

Montere trekket på nytt:

Bare følg trinnene i omvendt rekkefølge.

⚠ FORSIKTIG! Kontroller at belteselene ikke er vridd og at de har blitt satt inn korrekt i beltesporene på trekket.

Fjerne skulderputene:



- Løsne 5-punktsbeltet på barnesetet så mye som mulig. Løsne skulderstroppene 06 på baksiden av barnesetet fra forbindelsesstykket 28.
- Dra både skulderputene 05 og de to skulderstroppene 06 framover gjennom åpningene 29. (Forsiden av barnesetet)
- Skyv beltesløyfene 32 av plastforlengelsene 30 på skulderbeltets høydejustering 31.
- Dra skulderputene framover 05 gjennom åpningene 29.
- Fjern skulderputene 05 fra skulderbeltene 06.

Montere skulderputene igjen:

Bare følg trinnene i omvendt rekkefølge.

⚠ FORSIKTIG! Du må aldri bruke barnesetet uten korrekt monterte skulderputer.

- 0 - 18 kg
- 9 - 18 kg
- * 0 ~ 4 år

britax
römer

DUALFIX² R

Bruksanvisning

NO



⚠ Ta deg tid til å lese disse anvisningene nøye og ha dem alltid tilgjengelig i lommen på barnesetet.

⚠ For å beskytte alle som er i bilen:

Ved nødbremsing eller ulykke kan personer eller objekter som ikke er ordentlig sikret i bilen påføre andre passasjerer skade.

Av denne grunn må du alltid kontrollere at...

- ryggene på bilsetene er låst (f. eks. at kroker er rastet inn).
- alle tunge eller skarpe gjenstander (f. eks. på hattehyllen) er festet godt.
- alle personer i bilen har festet sikkerhetsbeltene sine.
- barnesetet alltid er sikret i bilen med ISOFIX-festet, selv om setet er tomt.

⚠ For barnets sikkerhet:

- Jo tettere beltet sitter over barnets kropp, jo sikrere er barnet.
- Du må aldri la barnet ditt bli igjen i barnesetet i bilen uten tilsyn.

- Bruk på baksetet:
Flytt forsetet langt nok fram til at barnets føtter ikke rekker fram til ryggstøtten på forsetet (for å unngå risikoen for skade).
- Barnesetet kan bli varmt i direkte sollys. Forsiktig: Barnas hud er veldig ømfintlig og kan ta skade som resultat. Beskytt barnesetet mot sterkt direkte sollys når det ikke brukes.
- La barnet kun stige inn og ut av bilen på fortaussiden.
- Legg inn pauser på lange reiser slik at barnet får sjansen til å løpe rundt og leke litt.

⚠ For å beskytte kjøretøyet ditt:

Noen setetrekk som er laget av mer ømfintlige materialer (f. eks. velour, skinn, etc.) kan få slitemerker når det brukes barnesete.

For optimal beskyttelse av setetrekkene, anbefaler vi at du bruker BRITAX RÖMER Car Seat Protector, som er tilgjengelig fra vårt utvalg av tilbehør.

INSTALLASJON

Forberedende arbeid



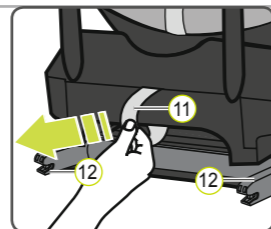
1. Hvis bilen din som standard ikke er utstyrt med ISOFIX fester, klikk de to festene 02 som er inkludert med setet* med den åpne siden som opp mot de to ISOFIX festepunktene 01 i bilen.

RÅD: ISOFIX fester befinner seg mellom baksetets overflate og rygglenet.

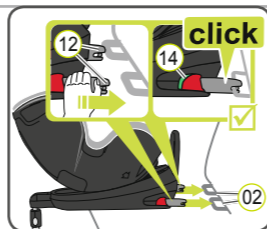
2. Flytt nakkestøtten på bilsetet til øvre posisjon.

* Festene gjør det enklere å montere barnesetet ved hjelp av ISOFIX festepunktene og unngår også skade på setetrekket. Hvis de ikke brukes, bør de fjernes og lagres på et trygt sted. På biler med ryggstøtte som kan foldes ned, må festene fjernes før ryggstøtten foldes.

Alle problemer som oppstår er vanligvis pga. smuss eller fremmedlegemer på festene og krokene. Fjern smuss eller fremmedlegemer for å unngå slike problemer.

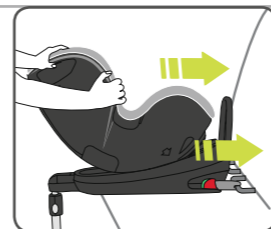


1. Dra i den grå stoffløyen (11) for å dra ut begge låsarmene (12).
2. Plasser barnesetet i kjøreretningen snudd bakover på bilsetet.

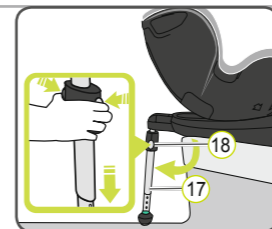


3. Grip barnesetet med begge hender og skyv de to låsarmene (12) godt inn i festene (02) til låsarmene går i lås med et hørbart klikk på begge sider. De grønne ISOFIX-indikatorene (14) må nå være synlige på begge sider.

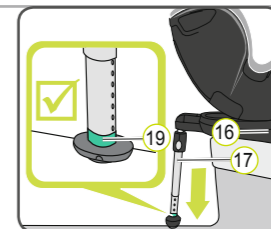
⚠ FORSIKTIG! Låsarmene er kun riktig låst fast hvis begge ISO-FIX-indikatorene (14) er helt grønne.



4. Skyv barnesetet med stor kraft så lang bakover som det går.



5. Dra støttebeinet (17) så langt bort fra barnesetets bakrygg som mulig.
6. Trykk på begge justeringsknappene (18) og dra ut støttebeinet (17) til det hviler stødig på bilgulvet.



7. Støttebeinets indikator (19) må være helt grønn.
- ⚠ FORSIKTIG!** Støttebeinet (17) må aldri henge i løse luften eller støttes av andre objekter. Pass også på at støttebeinet (17) ikke løfter DUALFIX² R-understellet (16) fra bilsetets overflate.

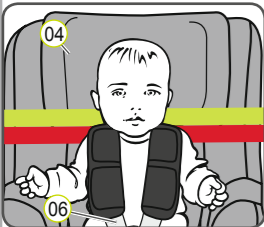


8. Rist barnesetet for å sikre at det er ordentlig festet og kontroller ISOFIX-indikatorene (14) på nytt for å sikre at begge er helt grønne.

→ Bilsetet er nå fullstendig installert

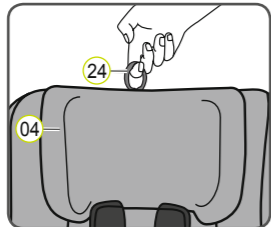
9. Følg trinnene i avsnittet "SIKRE BARNET DITT".

SIKRE BARNET DITT

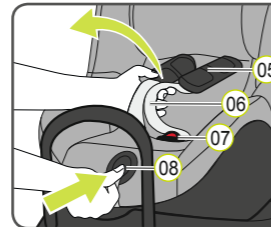


En riktig justert hodestøtte (04) garanterer optimal beskyttelse av barnet i barnesetet. Hodestøtten (04) må justeres slik at skulderselene (06) er i samme høyde som barnets skuldre, eller litt høyere.

▶ Skulderstroppene (06) må ikke løpe bak barnets rygg, i ørehøyde, eller over ørene.

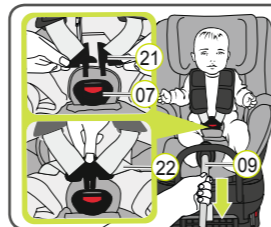


1. Dra justeringsringen (24) på hodestøtten (04) oppover.
2. Flytt hodestøtten (04) til riktig skulderselnehøyde og sjekk at den er riktig festet ved å skyve den lett (04) nedover.



3. Åpne opp beltelåsen (07) (trykk den røde knappen).
4. Trykk justeringsknappen (08) og trekk samtidig begge skulderselene (06) framover. Ikke dra i skulderputene (05).
5. Sett barnet i barnesetet.
6. Før de to låsetappene (21) sammen før du setter dem inn i beltelåsen (07) - du skal høre en klikkelyd.
7. Dra i justeringsstroppen (09) helt til beltet ligger flatt og tett inntil barnets kropp.

⚠ FORSIKTIG! Trekk justeringsstroppen framover.
⚠ FORSIKTIG! Hoftebeltene (22) må plasseres så lavt som mulig over barnets hofter.



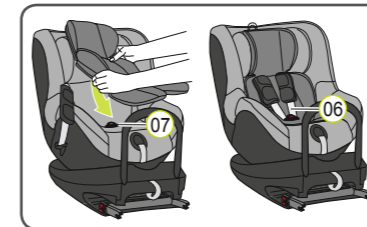
RYGGINNSTILLINGER



DUALFIX² R kan settes i mange forskjellige stillinger. Du kan endre liggestillingen mens barnet ligger i bilsetet. Den laveste liggestillingen gir barnet best komfort for å sove.

For å endre stilling, grip liggeknappen (10) og sett setet i ønsket stilling.

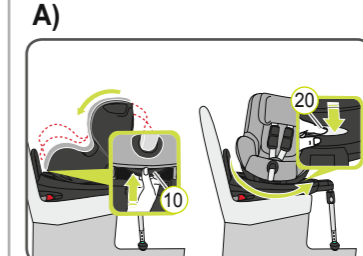
BABYINNLEGG



Ikke inkludert i leveringsområdet – tilgjengelig som tilbehør og anbefales spesielt for små spedbarn.

Våre innsatser for nyfødte er spesielt utviklet for de særskilte kravene til nyfødte. Støtdempende skumputer gir svært god beskyttelse og høy komfort for spedbarnet ditt. Den reduserte sitteflaten gjør at barnet kan ligge flatere – i en bekvem, ergonomisk posisjon.

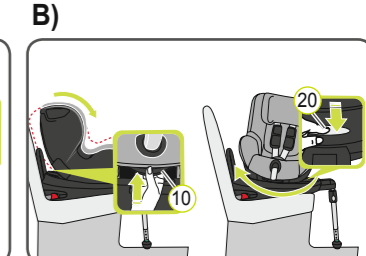
DREIEFUNKSJON + ENDRE GRUPPER



A) For å bytte fra bakovervendt til framovervendt:

1. Trykk på den grå dreieknappen (20) og snu setet i kjøreretning.

⚠ FORSIKTIG! Før hver reise: Påse at barnesetets roterende del er helt låst ved å prøve å dreie setet rundt i begge retninger.
⚠ FORSIKTIG! Ikke bruk barnesetet i kjøreretning når barnet er under 9 kg.



B) For å skifte fra framovervendt til bakovervendt stilling:

1. Trykk på den grå dreieknappen (20) og dreie setet mot kjøreretningen.

⚠ FORSIKTIG! Før hver reise, påse at barnesetet er i riktig gruppe og konfigurasjon for barnet.
⚠ FORSIKTIG! Før hver reise: Påse at barnesetets roterende del er helt låst ved å prøve å dreie setet rundt i begge retninger.

⚠ For barnets sikkerhet, må du før hver bilreise kontrollere at ...

- barnesetet er festet på begge sider med ISOFIX låsarmene (12) i ISOFIX festepunktene (01) og at begge ISOFIX-indikatorene (14) er helt grønne;
- barnesetet er godt festet;
- støttebeinet står støtt på gulvet i bilen og støttebeinets indikator (19) er grønn;
- barnesetets seler ligger inntil barnets kropp uten å hindre barnet;
- skulderselene (06) er riktig justert og selene ikke er vridd;
- skulderputene (05) er i riktig posisjon på barnets kropp;
- låsetappene (21) er låst i beltelåsen (07).

⚠ FORSIKTIG! Dersom barnet prøver å åpne ISOFIX låseknappene (13) eller beltelåsen (07), må du stoppe så snart som mulig. Kontroller at barnesetet er riktig montert og forsikre deg om at barnet er ordentlig sikret. Fortell barnet om farene som kan oppstå.

Fjerne barnesetet med ISOFIX

1. Skyv begge justeringsknappene (18) og skyv nedre del av støttebeinet (17) inn i den øvre delen inntil det er helt inne. Slipp justeringsknappene (18) for å feste det i dens lagrede stilling.
2. Trykk den grønne ISOFIX-indikatoren (14) og den røde utløserknappen (13) på de to låsarmene (12) mot hverandre. Låsarmene (12) frigis.
3. Skyv ISOFIX låsarmene (12) tilbake inn i seteskallet (26)
→ En raslende lyd høres når låsarmene skyves inn igjen.

RÅD: Låsarmene er beskyttet mot skade når de er skjøvet tilbake inn i setets understell.

⚠ FORSIKTIG! Ta barnesetet ut av bilen. Barnesetet må aldri transporteres i bilen hvis det ikke er sikret ordentlig.